

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 72261		30.09.2019 - 18:57		page 1/3	
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area: 14248			
	-No: 91001108		-No.: 14550700	Place of storage:			
SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PR S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:			
				Dispatch Type:		Truck	
				Forw. Agent Name:		Schweitzer GmbH & Co.	
				-Number:		16070077	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:		25.205 KG	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
80653869	000010	2511109390	7.400	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
30.09.2019		035307-900					nt. wt.: 3.551 KG , gr. wt.: 3.892 KG
180244573		CC: 190090332	1.850	PC	M		146384
		CC: 190087832	1.850	PC	M		
		CC: 190087827	1.850	PC	M		
		CC: 190087825	1.850	PC	M		
		CC: 4	DCT300	PC		DCT300/P01850	
5009747890		Cast-Number: 617984					
		UC-Material: L077860010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80653870	000010	2511108490	3.710	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
30.09.2019		035309-900					nt. wt.: 6.174 KG , gr. wt.: 6.771 KG
180244580		CC: 190090231	530	PC	S		146384
		CC: 190090225	530	PC	S		
		CC: 190090222	530	PC	S		
		CC: 190090219	530	PC	S		
		CC: 190090212	530	PC	S		
		CC: 190088608	530	PC	S		
		CC: 190088604	530	PC	S		
		CC: 7	DCT300	PC		DCT300/P01850	
5009747892		Cast-Number: 245811					
		UC-Material: G077170010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80653873	000010	2511108890	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
30.09.2019		035310-900					nt. wt.: 4.456 KG , gr. wt.: 4.884 KG
180244581		CC: 190089785	640	PC	S		146384
		CC: 190089781	640	PC	S		
		CC: 190089778	640	PC	S		
		CC: 190089773	640	PC	S		
5009747893							
GR:						Quant. Check:	Rating Check:

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 72261		30.09.2019 - 18:57 page 2/3			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108 SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO	Unloading Area: place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: -Number: Gross Weight:	14248 Truck Schweitzer GmbH & Co. 16070077 25.205 KG		
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	-Nummer Vendor	Consignment		
80655914 30.09.2019	000010	2511109090 035305-900 CC: 190090288 CC: 190090283 CC: 190090279 CC: 190090273 CC: 190090265 CC: 5 Cast-Number: 245581 UC-Material: G075980020 Text: Engineering Change Status A Text: Customer Change No. Text: Supplier Index -	640 DCT300	PC PC	S	DCT300/P01850	
18024582		U					
500974788							

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 245814
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierière)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex A
(draw. notifi. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80653873/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/AK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1019497
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G078060010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/11/2019
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,200
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25-FACH
(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2300	0.0120	0.0240	1.1900	0.0600	0.1700	0.1500	0.0090	0.0370	0.0070	0.0004	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0011	0.0000	0.0005	0.0120	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	43.30	0.00	40.30	0.00	36.90	0.00	34.70	32.90	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8 - 10		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2 (N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	174.0 0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Datum
(date / Date)

09/30/2019

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50 Jahre

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-009137 vom 30.09.2019



19-009137

Ludwigsburg, 01.10.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag in intern. Straßengüterverkehr (CMR).		Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 03.10.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 30.09.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 1 80653869 2 80653870 3 80653873 4 80655914 5 80655921	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 26	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 25.205
				15 Umfang cbm	
Summe: Total:		26,00 COLLI		25.205,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-009137 empfangen am Réception des marchandises le			
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 MAGNA PT S.p.A. S.r.l. Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604